

N.A. 187 /OI

D.M.I. 2167.

COMMISSIONER FOR NATIVE AFFAIRS.

I send you this correspondence, part of which has already been through your hands, in order that you may see how the Sekukuni matter now stands.

I do not know much about Mr Winter, but believe he has behaved well.

David Henderson

Lt. Col.

D.M.I.

Pretoria

15 11 01.

Staff Captain

Intelligence

Middelburg.

Please see enclosed correspondence, and acquaint Mr Haigh with the tenore of Sir G. Lagden's suggestions.

At the same time please express our warm approval of the difficult work he has done so successfully.

It would, of course, be a very good thing if you could personally see the Chief, but I do not think you should leave Middelburg just at present. If you see a good opportunity of making the visit, wire to

me for Chief's approval.

I have sent an extract from your private letter
to Sir G. Lagden.

David Henderson,

Lt. Col.

D.K.I.

Pretoria

9 II 01.

LYDENBURG.

6th Nov. 1901

To D.K.I.

Pretoria.

Enclosed please find letter received
by me this day from Chief Sekukuni, am forwarding
same for your information.

GEO. ROY,

Lt.

Intelligence Officer

SEKUKUNIE LAND,

31st October 1901

To
GEO. ROY ESQ.
Intell. Office,
L-burg.

I write to tell the Governments and that all my
complain, with Revd. Mr J. A. Winter and that I living
unhapp with him. J.A.Winter he is my Big Enemy and that
whiche he tells the Boers all of mine J. Winter he says
(Sekukunie killed my People But I don't know of Winter
he get as People. Dear Sir they are was commence me and
that is my Enemy servants. First when Winter Comes down
here and he comes to tell the people words of God and now
he J. Winter leaving everything of the Church he is Agent
of Natives Commissioner (Abel J. Ersumuse, and W. Van
der Val Speer: under Coms. Because I am live under England
from long ago and that now I am very sorry when I see J.
Winter made to, Glard me, and to-day I told thee to come
taken him from me in the beginning I have taken any whits
men guns Mr T. J. Lawrence, Winter and C.J. Ward Mr
Ward and J.A.Winter they are is Burgers. I shall sending
beck T.J.Lawrence his gun again when the war is over.
Revd. J. A. Winter is that the Boers friendship because
April month he come to me and come to ask me Pass to
over Clifants River but I didgn give. Sir today I am
asked the Government and come to taken Revd. Mr J.A. Winte
if the Government liking him he shall return it when the
war quite finish because the Government give me the power
and to watch your country. Sir if you safe my livie and
J.A.Winter liked you reparted with him I shall wait repply.
I am don't liked to see Mr J. Winter any more in my
Country and that I don't liked to done a wroeng about Revd
J.A.Winter I am afraid the Government I am liessene the
Government.

Sir

Sir when the time Revd J.A.Winter comes down here he was
get nothing about as cattle and now he take all my cattle
with the Natives Commissioner Abel J. Erasmus and W. Van
der Spec under Coms and D.J.Schoeman.

(Sgd) ASAPH M.

Chief Secretary O.F.
Sekukuniland

I am

Greeting

Yours faithfully

CHIEF

(Sgd) SEBUKUNIE

D.M.I.

A.H.Q.

I have today despatched runners to Mr Haigh in accordance with your instructions in enclosed correspondence.

In a letter dated Nov. 3rd 1901 from Mr Haigh delivered to me by runner here Nov. 18th 1901 he says "From what I have learnt so far the trip to Lydenburg has had a sobering effect upon the Sekukuni head people - these people had seen nothing up to that time, whereas Malekuti and his indunas had received a pretty good idea of a British force, and the mention of General Kitchener's name - I had occasion to mention it once - was guaranteed to stop any tall talk at once. I really think matters will run on easier now.

I enclose copy of letter sent by me to Sekukuni on receipt of your wire Q568 Oct. 17th 1901 and Sekukuni's reply written by himself received Nov 12th 1901. I am asking Mr Haigh to report on the grievances which Sekukuni appears to have against Mr Winter. The latter is a German Missionary but as far as I know we permitted him to stay in Sekukuniland as his behaviour during last Summer had been satisfactory.

The saddle sent to Sekukuni was one which I found in the Office here. It had been sent from Pretoria some time ago, I believe, but had not been forwarded to Sekukuni.

Runners reach me about once a fortnight from Magnet Heights and take from 8 to 10 days to do the journey as a rule.

A.W. Baird

Staff Capt.

Intell.

TO
 CHIEF SERUKUNI
 HEAD CHIEF OF SERUKUNILAND.

GREETING!

Your request to go to Pretoria has been received by the Commander of the Great White King's Army. He is glad to know that you wish to go and pay your respects to him, but the time is not now favourable.

He says you must put off your visit until the war has been quite finished and the last Boers captured. At present you must remain and watch over your own people and take care that no troubles are allowed to cause fighting between your people and those of other Chiefs living near you.

You must also be careful to carry out all that Mr Haigh tells you, since he knows the wishes of the Great King your Father.

Mr Haigh will report any matters which you desire to bring to the Government's notice.

I am sending you a saddle via Lydenburg as a present from THE COMMANDER IN CHIEF of South Africa.

The saddle will be sent by the hand of Michal. The Commander in Chief is pleased to hear that there is peace in your land and expects you to take care that it may continue unbroken.

Again Greeting !

A.W.Baird

Staff Capt.

Middelburg

18th 10 1901.

Sekukuniland

31st October 1901

HIS HONOUR

A. W. BAIRD
CAPT.

Dear Sir,

I received your welcome letter on 30th of 0
October 1901 and that quite understood which you says Sir ;

I am very sorry when I come down L-burg. I was quite
ready to see you. Very thankful a Saddle present from
the Chief Commander.

Dear Friendship I liked to know you. Sir still
lives yours so on (Sekukuniland)

Sir, I let you know just few words and that
is my complain wishes I have bring it in the L-burg.
I am against with Rev Mr J. Winter he is my enemy

My Dear Sir

I wanted the government come to take J.
A. Winter in here my country because he did here so bad
word from is not English is it Burgers I did put in office
of Lydenburg This all since and that no more war in my
country is only J.A.Winter made trouble with me.

(ASAPH M CHIEF SECRETARY)

Dear Sir

Greeting GAIN

TRULY YOURS FAITHFUL

YOUR SON

CHIEF

SEKUKUNILAND

Collection no: A1655

Collection: HUNT, Donald Papers

PUBLISHER:

Publisher:- Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand

Location:- Johannesburg

©2013

LEGAL NOTICES:

Copyright Notice: All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

Collection no: A1655

Collection: HUNT, Donald Papers

PUBLISHER:

Publisher:- Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand

Location:- Johannesburg

©2013

LEGAL NOTICES:

Copyright Notice: All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.